

УДК 101.2

DOI 10.17726/phillT.2023.2.1



Эмоциональный интеллект и освоение второго языка в условиях цифровизации образовательной среды

Бхатти Наталья Викторовна,

*кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры индоевропейских и восточных языков,
Государственный университет просвещения
Мытищи, Россия*

nataliebhatti@gmail.com

Аннотация. Теория Г.Гарднера об интеллекте как определенной модели мышления, качестве, способствующем дальнейшему выявлению различий между людьми, и способе выполнения человеком определенной задачи с опорой на базовый, генетически заложенный спектр интересов и наклонностей дополнялась новыми составляющими и развивалась в различных направлениях, изучающих когнитивную деятельность человека. Так, понятие эмоционального интеллекта, который представляет собой предмет изучения данной работы, было введено американскими учеными Джоном Мэйером, Питером Саловейем и Дэниэлом Гоулманом. Интеллект в широком смысле понимается в данной работе как умение мыслить абстрактно, способность улавливать оттенки значений, устанавливать сходства и различия между понятиями, делать обобщения, решать проблемы, учиться и обучаться на основании полученного опыта. Эмоциональный интеллект не является составляющей общего интеллекта. Эмоциональный интеллект можно определить как способность человека воспринимать себя и окружающих и взаимодействовать с окружающим миром на основании получаемой и перерабатываемой им эмоциональной информации. Процесс освоения языков, как первого, так и последующих, опосредован необходимостью взаимодействовать с окружающими. Таким образом, умение управлять этим процессом является ключевым фактором в осуществлении коммуникации и освоении новой языковой системы. Применение цифровых технологий и виртуальных образовательных ресурсов в обучении в целом, и в языковом обучении в особенности, существенно ограничивает непосредственное взаимодействие между участниками процесса. Это не может не сказываться на процессе освоения языков и требует переосмысления распределения видов учебно-познавательной деятельности.

Ключевые слова: эмоциональный интеллект; эмоциональная компетенция; электронная образовательная среда; иноязычная коммуникативная компетенция; освоение второго языка.

Emotional intelligence and the second language acquisition in virtual learning environment

Bhatti Natalia Viktorovna,

*Candidate of Philological Sciences, associate professor,
associate professor of the Department of Indoeuropean
and Oriental languages,*

The State University of Education Mytishchi, Russia

nataliebhatti@gmail.com

Abstract. Gardner's theory of multiple intelligences has been further developed to focus on the research of human cognitive activities. Thus, the concept of emotional intelligence, which is the topic of the current paper, was introduced by John D. Mayer, Peter Salovey and Daniel Goleman. General intelligence can be defined as the capacity to carry out abstract reasoning to understand meanings, to recognize the similarities and differences between two concepts and to make generalizations. Emotional intelligence is not a part of general intelligence. Emotional intelligence can be defined as an ability of a human to perceive oneself and interact with others with the help of obtained and processed emotional information. Language acquisition is mediated by the necessity to communicate with others. Consequently, the ability to manage the process of communication is of utmost importance in learning a language. Virtual learning environment reduces dramatically the immediate interaction of the participants of the process of education. It undoubtedly affects the process of acquisition and demands to reconsider the distribution of different learning activities.

Key words: emotional intelligence; emotional competence; virtual learning environment; foreign language communicative competence; second language acquisition.

По мере внедрения цифровых технологий и развития искусственного интеллекта во всех сферах человеческой деятельности потребность в личном взаимодействии между людьми, как участниками интеллектуальной коммуникации, постепенно теряется. К личному общению прибегают все чаще только в ситуациях, требующих серьезного осмысления, предельной концентрации или непосредственного оценивания эмоциональной составляющей коммуникации. Таким образом, эмоциональный аспект человеческого взаимодействия не подлежит роботизации и может быть

координирован только при помощи непосредственного участия самого человека.

Эмоциональная составляющая человека может быть исследована в рамках понятия «эмоциональный интеллект». Начало изучения проблемы интеллектов было положено в конце 20 века Г. Гарднером, поделившим интеллект на внутренний, включающий свои эмоции, и межличностный, относящийся к эмоциям окружающих [8]. Термин «эмоциональный коэффициент интеллекта» был предложен израильским психологом Рувеном Бар-Оном [7], а понятие эмоционального интеллекта было введено Джоном Мейером и Питером Сэловейем, определившими его как разновидность социального интеллекта, нацеленную на распознавание собственных эмоций, эмоций окружающих и регуляции своего поведения в соответствии с полученной информацией [10]. Чуть позднее Дэниел Гоулман сформировал модель составляющих эмоционального интеллекта, на которой основываются современные тесты определения эмоционального интеллекта (Emotional Competency Inventory (ECI), Emotional and Social Competency Inventory (ESCI), Emotional and Social Competency – University Edition (ESCI-U)) [2]. В отечественной науке наиболее известна концепция эмоционального интеллекта Д. В. Люсина [3]. Ключевыми характеристиками эмоционального интеллекта, объединяющими все вышеперечисленные теории, являются способности понимать свои и чужие эмоции и управлять ими.

Подавляющее большинство исследований эмоционального интеллекта проводится в рамках психологии, огромное количество работ посвящено изучению влияния эмоционального интеллекта на успех в бизнес-сфере и карьерные достижения. Эмоциональный интеллект все чаще признается ценным индикатором карьерного роста и высокой производительности труда [1; 5]. Представляется актуальным проанализировать роль эмоционального интеллекта в образовательной среде, в частности в процессе освоения языков, и установить наличие или отсутствие взаимосвязи между уровнем развития эмоционального интеллекта у обучающегося и его успехами в процессе изучения иностранного языка. Кроме того, интересно было бы проследить, каким образом влияют друг на друга цифровизация образовательной среды, качество языкового обучения и развитие эмоциональной компетентности в современных условиях обучения иностранному языку.

Под эмоциональным интеллектом понимается способность индивида функционировать в согласии с собственным внутренним миром чувств и желаний, понимать отношения личности через эмоции, умение оперировать эмоциональной сферой и успешно контролировать эмоции, опираясь на аналитические знания. Эмоциональный интеллект – это набор эмоциональных, личностных и социальных навыков, которые влияют на способность человека эффективно справляться с вызовами и требованиями окружающего мира. Широкий набор подобных навыков и свойств может быть приобретен в процессе целенаправленного обучения.

Эмоциональный интеллект является составляющей эмоциональной компетенции. Эмоциональная компетенция представляет собой способность обрабатывать информацию, получаемую из эмоций, определять их ценность и устанавливать связь между ними, а также мыслить и принимать решения исходя из полученного эмоционального опыта [11]. Эмоциональная компетенция – это эмоциональная грамотность [7], умение различать эмоции других людей, выражать собственные и оперировать ими [13], осознание и управление эмоциями [12]. Эмоциональное мышление обрабатывает полученную эмоциональную информацию, эмоциональная компетенция позволяет ее систематизировать. Эмоциональный интеллект, будучи инструментом, выполняет двойную функцию, так как служит для извлечения эмоционального знания и для его последующего практического применения.

Уровень эмоциональной развитости человека уходит корнями в его детство. Чем больше эмоционального тепла получал ребенок от семьи и окружающих, тем шире и сложнее его эмоциональный мир. Доказано, что дети, лишенные возможности полноценного эмоционального взаимодействия со взрослыми, отстают в физическом, умственном и эмоциональном развитии, проявляя пассивность, безразличие и невладение навыками коммуникации с другими людьми.

Эмоциональная компетенция развивается в процессе онтогенеза и является результатом обучения и присвоения социального опыта.

Целенаправленное развитие эмоциональной компетенции связано с вариативностью поведения. Расширение границ вариативности возможно за счет отказа от стереотипизации поведения. Таким образом, развитие эмоциональной компетенции состоит

в развитии индивидуального стиля поведения, сбалансированного в рамках оптимальности, адаптивности комфорта и продуктивности [10].

Типичными признаками, указывающими на низкий уровень развития эмоционального интеллекта, являются низкая стрессоустойчивость, неумение распознать свои собственные эмоции, высокая степень обидчивости, сосредоточенность на собственных ошибках, подавление негативных эмоций, стремление переложить вину на других людей, неспособность установить личные границы, агрессивность и т.д.

Частью эмоционального интеллекта является быстрая личностная адаптация. Она заключается в способности предвосхищать и быстро реагировать на изменяющиеся условия, применять упреждающий подход к изменениям, предугадывать проблемы и определять благоприятные стечения обстоятельств для их решения. Эмоциональный интеллект включает готовность пересматривать сложившиеся представления и адаптироваться к изменениям.

Индивидуумы с твердыми устоявшимися убеждениями менее склонны к адаптации. Тем не менее, способности мозга к развитию неисчерпаемы. Создавая новые нейронные пути, мы приобретаем новые навыки и умения.

Информация, поступающая через органы чувств, сначала проходит через лимбическую систему мозга, на данной первичной и примитивной стадии генерируются эмоции. Таким образом, первая реакция на определенное событие, как правило, выражается в эмоциях. Она является поспешной и нерациональной, так как информация еще не подверглась рациональной обработке мозгом. Люди, обладающие более высоким уровнем эмоционального интеллекта, способны создавать более прочные связи между эмоциональным и рациональным центрами мозга. Осознанное применение определенных техник, направленных на развитие эмоциональных навыков, позволяет человеку более компетентно и осмысленно реагировать на непривычные или проблематичные ситуации.

Развитие эмоциональной компетенции играет ключевую роль в подготовке будущих педагогов или специалистов в области межкультурной коммуникации, так как их основной задачей в будущей профессиональной деятельности будет правильное и грамотное взаимодействие с окружающими. Более того, учитель должен не

просто найти эффективный способ выхода из сложившейся конфликтной ситуации, но и помочь обучающимся овладеть навыками успешного взаимодействия с окружающими [14].

Неотъемлемой частью языкового обучения является коммуникация. Невозможно полноценно выучить другой язык, не прибегая к его непосредственному использованию в живом общении, будь то реальная жизненная коммуникативная ситуация, с участием носителя или пользователя изучаемого языка, или искусственно созданная коммуникативная задача в рамках учебного занятия. Так или иначе, эмоциональный аспект будет обязательно присутствовать в иноязычной коммуникации. Следовательно, именно в языковом обучении целесообразно и необходимо опираться на развитие эмоционального интеллекта и именно в языковом обучении применение комплекса упражнений, включающих эмоциональный компонент, будет приводить к заметным положительным результатам.

Цифровизация учебного процесса, в частности использование виртуальной образовательной среды и взаимодействие с обучающимися в дистанционном режиме, являются современными реалиями жизни. Безусловно, эти факторы не могут не оказывать существенного влияния на обучение. Широкий спектр интернет-материалов для изучения языков и разнообразие упражнений представляются несомненным достоинством онлайн-формата, особенно для развития рецептивных навыков. Однако для успешного и осознанного продуцирования речи необходимо живое взаимодействие собеседников, так как для полного понимания друг друга участниками диалога требуется восприятие как вербальной, так и невербальной составляющей коммуникации.

На продвинутом этапе ведущую роль в обучении языку приобретает коммуникационная практика. Именно навык спонтанного продуцирования речи на любую предложенную тему оценивается как маркер освоенности / неосвоенности иноязычной коммуникативной компетенции выпускником программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика». В шкалу оценивания ответа экзаменуемого на промежуточной и итоговой аттестации по дисциплинам «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)» и «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)» включается критерий «Интеракция». По данному критерию оценивается умение выпускника

непринужденно вести беседу, естественно реагировать на вопросы или комментарии экзаменационной / аттестационной комиссии, участвуя, таким образом, в создании ситуации, максимально близко имитирующей естественную языковую среду. В данных условиях умение распознавать, контролировать и успешно управлять своими и чужими эмоциями будет иметь определенное значение.

С целью выявления роли эмоционального интеллекта в освоении второго языка и установления того, насколько эффективны практики, развивающие его, в качестве инструмента языкового обучения, а также того, как влияет цифровизация образовательной среды на процесс обучения английскому языку с задействованием эмоциональной стороны обучающихся, был проведен эксперимент, в котором участвовали студенты старших курсов лингвистического факультета Государственного университета просвещения, проходящие обучение по профилю «Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков». Эксперимент проводился с тремя группами. В ходе эксперимента предстояло определить роль эмоциональной компетенции в обучении английскому языку на продвинутом уровне и выяснить, как влияет электронная обучающая среда на процесс освоения английского языка старшекурсниками.

Экспериментальная работа велась в течение двух семестров. Группа 1 работала по стандартной программе без применения электронной образовательной среды. Для работы со второй экспериментальной группой в содержание дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)» были добавлены упражнения, предполагающие акцентирование внимания на развитии эмоциональной компетенции. Данная группа также работала в контактном режиме, без применения электронной обучающей среды. Предложенные упражнения были составлены на основе психологических тренингов, применяемых в компаниях для развития эмоционального интеллекта сотрудников.

Примеры языковых упражнений на развитие эмоционального интеллекта.

Comment on the emotions of the main character (characters) of the short story. What emotions can he or she experience at this or that particular moment? Trace the roots of these emotions. Visualize the physical demonstration of the emotions. (Прокомментируйте эмоции главного героя короткого рассказа. Какие эмоции он или она могут

переживать в тот или иной момент? Проследите их корни. Как могут проявляться эти эмоции?)

Recollect a situation when you were extremely angry with someone. Make an emphatic statement. For example,

An irritated person: "You never do anything I ask you to!"

An emphatic listener: "You are irritated because I haven't done my job and you had to do it for me".

(Вспомните ситуацию, когда вы очень злились на кого-то, а затем создайте эмпатическое утверждение. Например:

Раздраженный человек: «Ты никогда не делаешь того, о чем я прошу!»

Эмпатический слушатель: «Ты испытываешь раздражение из-за того, что я не сделал свою работу и тебе пришлось работать за меня».)

Write down all the emotions you have experienced during the day, contemplate on their reasons and recollect how they were expressed. Describe what exactly you felt while having a particular emotion (cold hands, tension, discomfort, pain etc.).

(Запишите, какие эмоции вы испытывали в течение дня. Отметьте их причины и способы проявления (холодные ладони, напряжение, дискомфорт, болевые ощущения и т.д.)).

Select the emotion that you consider to be negative and inappropriate to show. Recollect the situations when you experienced it. What triggered it? What signal did it send to you? What did it make you pay attention to? What will happen if you let yourself show this feeling and experience it fully? How did the emotion help you?

(Выберите эмоцию, которую считаете негативной и пытаетесь спрятать. Вспомните, когда вы ее испытываете. Что спровоцировало эти чувства? О чем они сигнализируют? На что заставляют обратить внимание? Что произойдет, если вы позволите себе испытывать, а иногда и проявлять эту эмоцию? Как она помогает вам?)

Watch an episode of a film with the sound off. Observe the body language of the characters and try to guess what emotions they can be feeling at a particular moment. Do the non-verbal elements help to understand the emotions of the characters? Watch films of different genres and cultures. Analyze the non-verbal aspects in the films.

(Посмотрите фрагмент художественного фильма без звука, наблюдая за жестами, мимикой и расположением в пространстве героев и размышляя, какие эмоции они сейчас испытывают. Помо-

гает ли невербальная информация понимать эмоции персонажей? Сравните фильмы разных жанров и культур. Проанализируйте невербальную составляющую фильма).

Подобные задания были добавлены в содержание курса и регулярно выполнялись студентами.

Третья группа была переведена полностью на онлайн-обучение с использованием цифровой образовательной среды университета [6] и режима видеоконференций. В содержание заданий для группы 3 также были введены упражнения с упором на развитие эмоциональной компетенции, примеры которых приведены выше.

Перед началом эксперимента и после его окончания всем группам были предложены задания, помогающие определить уровень развития рецептивных и продуктивных языковых навыков участников. В качестве продуктивного навыка тестировалась устная речь, так как развитию письменной речи не уделяется особого внимания на данном этапе обучения в соответствии с рабочей программой дисциплины.

Результаты контрольных тестирований групп до и после проведения эксперимента представлены на диаграммах 1 и 2. Цифры показывают средний балл, полученный за выполнение заданий на аудирование и чтение при тестировании рецептивных языковых навыков и заданий на оценивание устной речи в качестве показателя развития продуктивных навыков. Максимальное количество баллов, которое можно было получить при тестировании, – 100.

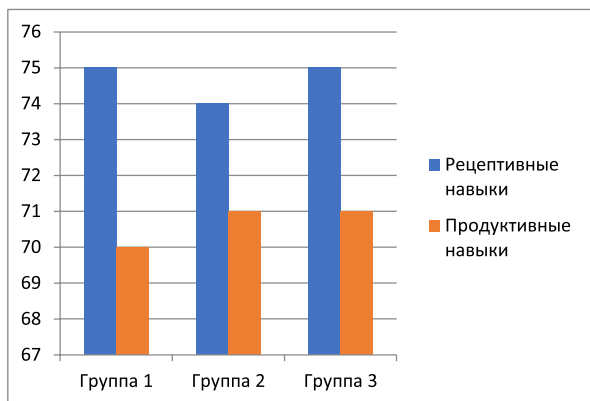


Диаграмма 1. Результаты тестирования уровня развития рецептивных и продуктивных языковых навыков у студентов до проведения эксперимента

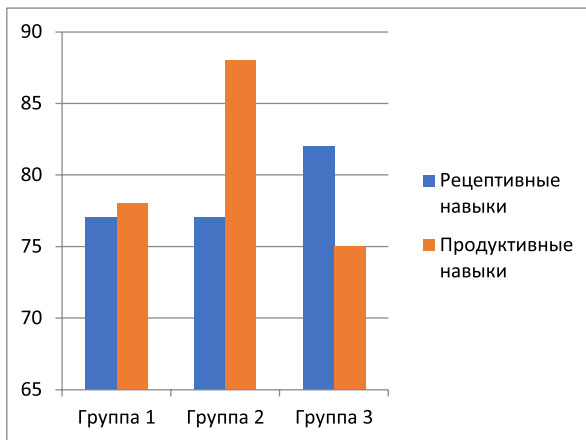


Диаграмма 2. Результаты тестирования уровня развития рецептивных и продуктивных языковых навыков у студентов после проведения эксперимента

Параллельно с тестированием иноязычной коммуникативной компетенции был протестирован уровень развитости у студентов эмоционального интеллекта при помощи теста эмоционального интеллекта Д. В. Люсина (ЭмИн) [4], который находится в открытом доступе в сети Интернет. Перед началом эксперимента тестирование было предложено всем участникам, после его завершения – только тем группам, с которыми велась работа по развитию эмоциональной компетенции.

Тестирования в ходе исследования представили следующую статистику развития языковых навыков обучающихся.

На момент тестирования языковых навыков перед началом эксперимента все студенты получили примерно одинаковое количество баллов за успешно выполненные задания. Следует отметить, что рецептивные навыки у обучающихся были развиты немного лучше (со средними баллами по группам 75, 74, 75 соответственно), чем продуктивные (группа 1 – 70 баллов, группа 2 – 71 балл, группа 3 – 71 балл).

После окончания работы группа 1, которая следовала аудиторному формату занятий и стандартному содержанию программы курса, показала плавный рост в уровне рецептивных навыков (средний балл по тестированию увеличился с 75 до 77) и более

ощутимый успех в развитии говорения (с 70 до 78 баллов). Группа 2, работавшая в офлайн-режиме с внедрением упражнений на развитие эмоционального интеллекта, незначительно повысила компетентность в аудировании и чтении с 74 до 77 баллов, но продемонстрировала значительный положительный скачок в продуктивных навыках – с начального среднего балла 71 по группе до 88 баллов по окончании работы. Группа 3, работавшая полностью в онлайн-формате, показала более яркую динамику в развитии рецептивных умений (75 баллов на начальном этапе и 82 балла после проведения эксперимента), однако не наблюдалось существенного прогресса в устной речи (71 балл в начале работы, 75 баллов – в конце).

Динамика развития навыков более наглядно может быть представлена в виде следующих графиков.

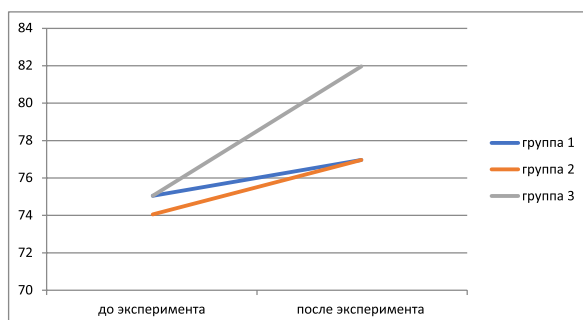


Рисунок 1. График прогресса в рецептивных навыках

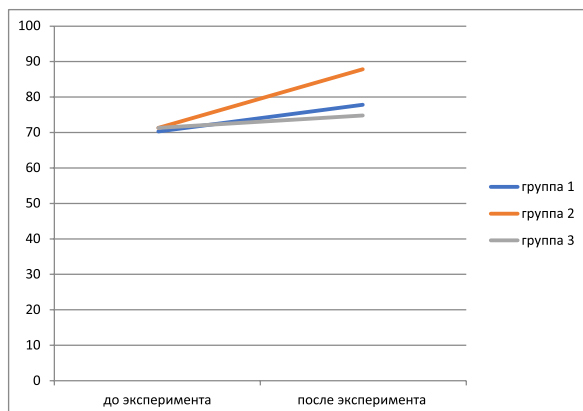


Рисунок 2. График прогресса в продуктивных навыках

При психологическом тестировании только группа 2 продемонстрировала существенный положительный сдвиг в развитии эмоционального интеллекта практически по всем дескрипторам шкалы.

Проанализировав результаты, полученные в ходе экспериментальной работы, можно сказать следующее.

На старшем этапе обучения английскому языку ведущая роль отводится коммуникации. В перечень форм работы, активно используемых на этой ступени, входят дебаты, дискуссии, обсуждения, групповые проекты и исследовательские работы. Студенты часто привлекаются к исполнению роли преподавателя в аудитории с целью усовершенствования методических навыков. Им предлагается оценить ответы товарищей, прокомментировать плюсы и минусы работы друг друга. Все эти формы усовершенствования языковых навыков требуют взаимодействия с окружающими, а следовательно, вовлекают эмоциональный интеллект. Обучение на продвинутом этапе не будет успешным без умения распознавать свои и чужие эмоции, контролировать их, управлять ими. В первую очередь это касается развития продуктивных языковых навыков, в данном исследовании – говорения. Ввиду этого группа 2, с которой велась активная работа по развитию эмоциональной компетенции, показала значительный прогресс в развитии устной речи, что сочеталось с высокими результатами тестирования в развитии эмоционального интеллекта.

Несмотря на то, что группа 3 также занималась по программе с эмоционально ориентированным содержанием, в ней не было такого заметного прогресса в говорении. Причиной может быть их полная отвлеченность от контактной работы. Воссоздать условия реальной живой человеческой коммуникации в условиях дистанционного обучения пока невозможно. Обучение с помощью онлайн-технологий однозначно редуцирует эмоциональный компонент за счет отсутствия межличностного взаимодействия.

В то же время цифровая среда представляет собой кладезь возможностей для развития рецептивных умений, что и подтверждается данным исследованием. Группа 3 продемонстрировала самый существенный положительный сдвиг в развитии навыков восприятия речи на слух и чтения.

В заключение отметим, что развитие эмоциональной компетенции, конечно же, не является единственным универсальным

способом овладения иностранным языком. Однако, будучи одной из основополагающих сторон человеческой натуры, высокий эмоциональный интеллект способствует более успешному освоению коммуникативной деятельности в целом и, в частности, развитию иноязычной коммуникативной компетенции. Ярче это проявляется на более старших этапах обучения, в силу определенной специфики продвинутой стадии обучения. Что касается цифровизации обучения иностранному языку, то, несомненно, новые информационные технологии облегчают процесс доступа к языковым материалам, расширяют спектр возможностей работы с языком, разнообразят способы отработки навыков и умений учащихся, однако фактор человеческого живого общения продолжает играть существенную роль в обучении. Таким образом, комплексное применение всех доступных практик остается самым выгодным методом обучения иностранному языку на сегодняшний день.

Литература

1. *Брегман П.* Эмоциональная смелость. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2019. – 304 с.
2. *Гоулман Д.* Эмоциональный интеллект. Почему он может значить больше, чем IQ. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2022. – 544 с.
3. *Люсин Д. В.* Современные представления об эмоциональном интеллекте / Социальный интеллект: Теория, измерение, исследования; под ред. Д. В. Люсина, Д. В. Ушакова. – М.: Институт психологии РАН, 2004.
4. Тест эмоционального интеллекта Д. В. Люсина (ЭМИн). <https://testometrika.com/intellectual/test-emotsionalnogo-intellekta-emin-lyusina-d-v> (дата обращения: 02.07.2023).
5. *Шабанов С., Алешина А.* Развиваем эмоциональный интеллект. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2022. – 368 с.
6. Электронная образовательная среда Государственного университета просвещения. <https://eos.guppros.ru> (дата обращения: 02.08.2023).
7. *Andreyeva I. N.* (2006). Emotional intelligence: the misunderstanding leading to «disappearance»? Psychological magazine, 1, 28-32.
8. *Bar-On R.* (2006). The Bar-On model of emotional-social intelligence (ESI). Psicothema, 18(1), 13-25.
9. *Gardner H.* (1993). Frames of the mind: The theory of multiple intelligences 10th Anniversary Edition. New York: Basic Books.
10. *Libina E. V., Libin A. V.* (1998). Styles of response to a stress. Style of the person: psychological analysis. М.: Sense.
11. *Maul A.* (2011). The factor structure and cross-test convergence of the Mayer–Salovey–Caruso model of emotional intelligence. Personality and Individual Differences, 50(4), 457-463.
12. *Shabanov S., Alyoshina A.* (2014). Emotional Intelligence. Russian practice. М.: Mann.

13. *Slepkova V.I., Liet T. De Vries-Geervilet* (1997). Development of emotional competence by means of psychological training. Actual problems of crisis psychology. Collection of Scientific Papers, 130-137.
14. Structural learning. <https://www.structural-learning.com/post/emotional-intelligence> (дата обращения: 15.05.2023).